

Bedienungsanleitung

5 kg Belastbarkeit

Küchenwaage



Russell Hobbs®

A BRITISH ICON SINCE 1952



D | Bitte bewahren Sie diese Anleitung für zukünftige Nachschlagezwecke auf.

SICHERHEITSHINWEISE



WARNHINWEIS ZU BATTERIEN: FÜR KINDER UNZUGÄNGLICH AUFBEWAHREN.

- Dieses Produkt ist kein Spielzeug.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie das Produkt nicht bedienen oder damit spielen.
- Dieses Produkt enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Reparaturen dürfen ausschließlich von einer qualifizierten Elektrofachkraft durchgeführt werden.
- Stecken Sie keine Finger in Öffnungen oder in das Innere des Produkts.
- Stellen, lagern oder verwenden Sie das Produkt nicht in direkter Sonneneinstrahlung, in der Nähe von Wärmequellen oder in feuchter Umgebung bzw. bei hoher Luftfeuchtigkeit.
- Dieses Produkt ist ein hochpräzises Gerät; behandeln Sie es sorgfältig. Dieses Produkt ist ausschließlich für den Gebrauch im Haushalt bestimmt.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR BATTERIEN

- Für dieses Produkt werden 2 x 1,5 V AAA-Batterien (im Lieferumfang enthalten) benötigt. Verwenden Sie ausschließlich Batterien des gleichen oder eines gleichwertigen Typs wie die empfohlenen.
- Batterien sind mit der richtigen Polarität einzulegen.
- Entleerte Batterien sollten aus dem Produkt entfernt werden, um ein Auslaufen zu vermeiden.

Pflege und Wartung

Reinigen Sie das Gehäuse der Waage mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch und lassen Sie es anschließend vollständig trocknen. Tauchen Sie die Waage niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel oder Scheuerschwämme zur Reinigung der Waage, da diese das Gerät beschädigen können.

Vor dem ersten Gebrauch

Lösen Sie die Sicherheitsschraube des Batteriefachs und öffnen Sie das Batteriefach an der Unterseite der Waage. Entfernen Sie vor dem Gebrauch den (gegebenenfalls vorhandenen) Kunststoffisolierstreifen aus dem Batteriefach. Stellen Sie sicher, dass die Batterien mit der richtigen Polarität eingesetzt sind. Schließen Sie das Batteriefach und ziehen Sie die Schraube des Batteriefachs fest. Stellen Sie die Waage auf eine feste, ebene Fläche.



HINWEIS: Gehen Sie beim Entfernen der entleerten Batterie vorsichtig vor und entsorgen Sie diese ordnungsgemäß.

Ändern der Maßeinheit

Um zwischen den Gewichtseinheiten zu wechseln, drücken Sie die Taste „UNIT“, bis die gewünschte Einheit angezeigt wird.

Verwendung der Waage

- SCHRITT 1:** Stellen Sie die Waage auf eine ebene, stabile Fläche.
- SCHRITT 2:** Stellen Sie bei Bedarf eine geeignete Schüssel auf die Waage, bevor Sie diese einschalten.
- SCHRITT 3:** Drücken Sie die Taste „TARE“, um die Waage zu aktivieren. Warten Sie, bis auf dem LCD-Display die Wiegeanzeige erscheint.
- SCHRITT 4:** Legen Sie die zu wiegenden Gegenstände auf die Waage; das LCD-Display zeigt anschließend das Gewicht an.

Die Waage auf Null stellen

Um verschiedene Gegenstände nacheinander zu wiegen, ohne sie von der Waage zu nehmen, legen Sie den ersten Gegenstand auf die Waage und lesen Sie das Gewicht ab. Drücken Sie anschließend die Taste „TARE“, um die Anzeige vor dem Hinzufügen des nächsten Gegenstands auf „0“ zurückzusetzen. Wiederholen Sie diesen Vorgang nach Bedarf.

Manuelles Ausschalten

Halten Sie die Taste „TARE“ gedrückt, bis die Anzeige gelöscht ist.

Automatische Abschaltung

Die automatische Abschaltung erfolgt, wenn die Waage etwa 2 Minuten lang nicht benutzt wurde, um Energie zu sparen. Um die Waage erneut zu aktivieren, drücken Sie die Taste „TARE“.

Warnanzeigen

Lo - Batterien austauschen.

Err - Maximales Gewicht überschritten (5000 g/11 lb); verringern Sie die Belastung der Waage.

Technische Daten

Produktcode: RH04168

Display: LCD

Batterie: 2 x 1,5 V AAA (im Lieferumfang enthalten)

Maßeinheiten: g/lb/oz/ml/fl.oz

Um Anspruch auf die erweiterte Garantie zu haben, müssen Sie Ihren Kaufbeleg aufbewahren.

EN | Please retain instructions for future reference.

SAFETY INSTRUCTIONS



BATTERY WARNING: KEEP OUT OF THE REACH OF CHILDREN.

- This product is not a toy.
- Children must be supervised to ensure that they do not handle or play with the product.
- This product contains no user serviceable parts. Only a qualified electrician should attempt repairs.
- Do not insert fingers into any openings or inside the product.
- Do not place, store or use the product near direct sunlight or direct heat sources or in a damp/high humidity environment.
- This product is a high precision device; handle it with care. This product is intended for domestic use only.

BATTERY SAFETY

- This product requires 2 x 1.5 V AAA batteries (included). Only batteries of the same or equivalent type as those recommended should be used with this product.
- Batteries are to be inserted with the correct polarity.
- Exhausted batteries should be removed from the product to avoid leakage.

Care and maintenance

Wipe the exterior of the scale with a soft, damp cloth and allow it to dry thoroughly.

Never immerse the scale in water or any other liquid.

Do not use harsh or abrasive cleaning detergents or scourers to clean the scale, as this could cause damage.

Before first use

Loosen the battery safety screw and open the battery compartment on the underside of the scale.

Remove the plastic isolator tab from the battery compartment (if present) prior to use. Check that the batteries are inserted following the correct polarity.

Close the battery compartment and tighten the battery compartment screw. Position the scale on a firm flat surface.



NOTE: Take care when removing the exhausted battery and make sure to dispose of it properly.

Changing the unit

To switch between weight units, press 'UNIT' to cycle through the available options.

Using the scale

- STEP 1:** Place the scale onto a flat, stable surface.
- STEP 2:** Place a suitable bowl (if needed) onto the scale before turning it on.
- STEP 3:** Press 'TARE' to activate the scale. Wait for the LCD display to show the weighing screen.
- STEP 4:** Place the weighing objects onto the scale and the LCD display will show the weight.

Setting the scale to zero

To weigh different items consecutively without removing them from the scale, place the first item onto the scale and take the weight reading. Press 'TARE' to reset the scale reading to '0' before adding the next item. Repeat as necessary.

To switch off manually

Press and hold 'TARE' until the display clears.

Automatic shut-off

Automatic shut-off occurs if the scale has been inactive for approx. 2 minutes to preserve power. To activate the scale again, press 'TARE'.

Warning indicators

Lo - Replace the batteries.

Err - Maximum weight exceeded (5000 g/11 lb); reduce the weight on the scale.

Specifications

Product code: RH04168

Display: LCD

Battery: 2 x 1.5 V AAA (included)

Units: g/lb.oz/ml/fl.oz

To be eligible for the extended guarantee, please retain your proof of purchase. For any further queries, contact us at russellhobbshomewares@upplc.com.

FR | Veuillez conserver ces instructions pour toute référence ultérieure.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT – PILES : TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.

- Ce produit n'est pas un jouet.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne manipulent pas et ne jouent pas avec le produit.
- Ce produit ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Seul un électricien qualifié est habilité à effectuer des réparations.
- Ne jamais introduire les doigts dans les ouvertures ni à l'intérieur du produit.
- Ne pas placer, ne pas ranger ni utiliser le produit à proximité de la lumière directe du soleil ou de sources de chaleur, ni dans un environnement humide ou à forte humidité.
- Ce produit est un appareil de haute précision ; manipulez-le avec soin. Ce produit est destiné uniquement à un usage domestique.

SÉCURITÉ DES PILES

- Ce produit nécessite 2 piles AAA 1,5 V (fournies). Seules des piles du même type ou d'un type équivalent à celui recommandé doivent être utilisées avec ce produit.
- Les piles doivent être insérées en respectant la polarité correcte.
- Les piles usagées doivent être retirées de l'appareil afin d'éviter tout risque de fuite.

Entretien et maintenance

Nettoyez l'extérieur de la balance avec un chiffon doux et légèrement humide, puis laissez-la sécher complètement. Ne jamais immerger la balance dans l'eau ni dans tout autre liquide. N'utilisez pas de détergents agressifs ou abrasifs, ni de tampons à récurer pour nettoyer la balance, car cela pourrait l'endommager.

Avant la première utilisation

Desserrez la vis de sécurité des piles, puis ouvrez le compartiment des piles situé sous la balance. Retirez, le cas échéant, la languette isolante en plastique du compartiment des piles avant utilisation. Vérifiez que les piles sont insérées en respectant la polarité correcte. Refermez le compartiment des piles et resserrer la vis du compartiment des piles. Placez la balance sur une surface plane et stable.



REMARQUE : Faites preuve de prudence lors du retrait de la pile usagée et veillez à l'éliminer correctement.

Modification de l'unité

Pour changer d'unité de poids, appuyez sur « **UNIT** » pour faire défiler les différentes options disponibles.

Utilisation de la balance

ÉTAPE 1 : Placez la balance sur une surface plane et stable.

ÉTAPE 2 : Placez un récipient adapté (si nécessaire) sur la balance avant de l'allumer.

ÉTAPE 3 : Appuyez sur « **TARE** » pour mettre la balance en marche. Attendez que l'afficheur LCD affiche l'écran de pesée.

ÉTAPE 4 : Placez les objets à peser sur la balance et l'afficheur LCD indiquera le poids.

Mise à zéro de la balance

Pour peser plusieurs articles consécutivement sans les retirer de la balance, placez le premier article sur la balance et relevez son poids. Appuyez sur « **TARE** » pour remettre l'affichage de la balance à « **0** » avant d'ajouter l'article suivant. Répétez l'opération si nécessaire.

Pour éteindre manuellement

Appuyez de manière prolongée sur « **TARE** » jusqu'à ce que l'affichage s'efface.

Arrêt automatique

L'arrêt automatique se déclenche si la balance reste inactive pendant environ 2 minutes afin d'économiser l'énergie. Pour réactiver la balance, appuyez sur « **TARE** ».

INDICATEURS D'AVERTISSEMENT

Lo - Remplacez les piles.

Err - Poids maximal dépassé (5000 g/11 lb) ; réduisez la charge sur la balance.

Caractéristiques

Code produit : RH04168

Afficheur : LCD

Piles : 2 x 1,5 V AAA (fournies)

Unités : g/lb.oz/ml/fl.oz

Pour bénéficier de l'extension de garantie, veuillez conserver votre preuve d'achat. Pour toute autre question, veuillez nous contacter à l'adresse russellhobbshomewares@upplc.com.

CZ | Návod uschovejte pro pozdější potřebu.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



UPOZORNĚNÍ NA BATERII: UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH DĚTI.

- Tento výrobek není hračka.
- Děti musí být pod dohledem, aby s výrobkem nemanipulovaly a nehrály si s ním.
- Tento výrobek neobsahuje žádné části určené k opravám uživatelem. Opravy smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář.
- Nevkládejte prsty do žádných otvorů ani dovnití výrobku.
- Výrobek neumísťujte, neskladujte ani nepoužívejte na přímém slunečním záření, v blízkosti zdrojů tepla ani ve vlhkém prostředí nebo v prostředí s vysokou vlhkostí.
- Tento výrobek je vysoce přesný přístroj, proto s ním zacházejte opatrně. Tento výrobek je určen pouze pro domácí použití.

BEZPEČNOSTNÍ BATERIE

- Tento výrobek vyžaduje 2 x 1,5 V baterie typu AAA (součástí dodávky). S tímto výrobkem používejte pouze baterie stejného nebo ekvivalentního typu, jaké je doporučeno.
- Baterie musí být vloženy se správnou polaritou.
- Vybité baterie je třeba z výrobku vyjmout, aby nedošlo k jejich vytečení.

Péče a údržba

Vnější povrch váhy otřete měkkým vlhkým hadříkem a nechte jej důkladně oschnout. Váhu nikdy neponořujte do vody ani do jiné kapaliny. K čištění váhy nepoužívejte agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky ani drátěnky, protože by mohlo dojít k poškození.

Před prvním použitím

Na spodní straně váhy povolte bezpečnostní šroub příhrádky na baterie a příhrádku na baterie otevřete. Před použitím vyjměte z příhrádky na baterie plastovou izolační pásku (pokud je vložena). Zkontrolujte, zda jsou baterie vloženy se správnou polaritou. Zavřete příhrádku na baterie a utáhněte šroub příhrádky na baterie. Umístěte váhu na pevný, rovný povrch.



POZNÁMKA: Při vyjímání vybité baterie postupujte opatrně a zajistěte její správnou likvidaci.

Změna jednotky

Pro přepínání mezi jednotkami hmotnosti stiskněte tlačítko „**UNIT**“, dokud se nezobrazí požadovaná volba.

Použití váhy

- KROK 1:** Umístěte váhu na rovný a stabilní povrch.
- KROK 2:** Před zapnutím položte na váhu vhodnou misku (je-li potřeba).
- KROK 3:** Stisknutím tlačítka „**TARE**“ váhu aktivujte. Počkejte, až se na LCD displeji zobrazí obrazovka pro vážení.
- KROK 4:** Položte vážený předmět na váhu a na LCD displeji se zobrazí hmotnost.

Nastavení váhy na nulu

Chcete-li postupně vážit více položek, aniž byste je z váhy snímali, položte na váhu první předmět a odečtěte zobrazenou hmotnost. Poté stiskněte tlačítko „TARE“, aby se zobrazení váhy vynulovalo na „0“, a přidejte další předmět. Podle potřeby opakujte.

Ruční vypnutí váhy

Podržte tlačítko „TARE“, dokud se displej nevymaže.

Automatické vypnutí

K automatickému vypnutí dojde, pokud je váha nečinná přibližně 2 minuty, aby se šetřila energie. Pro opětovnou aktivaci váhy stiskněte tlačítko „TARE“.

Varovná hlášení

Lo – Vyměňte baterie.

Err – Překročena maximální hmotnost (5000 g/11 lb); snižte zatížení váhy.

Technické údaje

Kód výrobku: RH04168

Displej: LCD

Baterie: 2 x 1,5 V AAA (součástí dodávky)

Jednotky: g/lb.oz/ml/fl.oz

Chcete-li mít nárok na rozšířenou záruku, uschovejte si doklad o nákupu. V případě jakýchkoli dalších dotazů nás kontaktujte na russellhobbshomewares@upplc.com.

HR | Upute sačuvajte za buduću upotrebu.

SIGURNOSNE UPUTE



UPOZORENJE U VEZI S BATERIJOM: DRŽITE IZVAN DOSEGA DJECE.

- Ovaj proizvod nije igračka.
- Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da ne rukuju proizvodom i da se njime ne igraju.
- Ovaj proizvod ne sadrži dijelove koje korisnik može popravljati. Popravke smije pokušavati izvoditi samo kvalificirani električar.
- Ne stavljajte prste u bilo kakve otvore niti u unutrašnjost proizvoda.
- Proizvod nemojte postavljati, pohranjivati niti koristiti u blizini izravne sunčeve svjetlosti, izravnih izvora topline ili u vlažnom okruženju s visokom vlagom zraka.
- Ovaj je proizvod visokoprecizan uređaj; rukujte njime pažljivo. Ovaj je proizvod namijenjen isključivo za kućnu uporabu.

SIGURNOSNE UPUTE ZA BATERIJU

- Ovaj proizvod zahtijeva dvije AAA baterije od 1,5 V (uključene). S ovim je proizvodom dopuštena upotreba samo baterija istog ili ekvivalentnog tipa kao preporučene baterije.
- Baterije je potrebno umetnuti uz ispravan polaritet.
- Istrošene baterije potrebno je izvaditi iz proizvoda kako bi se spriječilo istjecanje elektrolita.

Čišćenje i održavanje

Obristite vanjsku površinu vage mekanom, blago vlažnom krpom i ostavite je da se potpuno osuši.

Vagu nikada nemojte uranjati u vodu niti u bilo koju drugu tekućinu. Nemojte koristiti agresivna ili abrazivna sredstva za čišćenje ni grube spužve ili žičane četke za čišćenje vage, jer to može uzrokovati oštećenja.

Prije prve uporabe

Otpustite sigurnosni vijak baterije i otvorite pretinac za baterije na donjoj strani vage.

Prije uporabe uklonite plastičnu izolacijsku traku iz pretinca za baterije (ako je prisutna). Provjerite jesu li baterije umetnute s ispravnim polaritetom. Zatvorite pretinac za baterije i zategnite vijak pretinca za baterije.

Postavite vagu na čvrstu, ravnu podlogu.



NAPOMENA: Budite oprezni pri uklanjaju istrošene baterije i obavezno je zbrinite na propisan način.

Promjena mjerne jedinice

Za promjenu mjerne jedinice višekratno pritisnite tipku „UNIT“ kako biste prolazili kroz sve dostupne opcije.

Uporaba vage

- 1. KORAK:** Postavite vagu na ravnu i stabilnu podlogu.
- 2. KORAK:** Po potrebi stavite odgovarajuću posudu na vagu prije nego što je uključite.
- 3. KORAK:** Uključite vagu pritiskom na tipku „TARE“. Pričekajte da se na LCD zaslonu prikaže zaslon za vaganje.
- 4. KORAK:** Stavite predmet(e) za vaganje na vagu i LCD zaslon će

prikazati težinu.

Postavljanje vage na nulu

Kako biste uzastopce vagali više različitih predmeta bez njihovog uklanjavanja s vage, najprije stavite prvi predmet na vagu i očitajte njegovu težinu. Zatim pritisnite tipku „TARE“ kako biste prikazanu vrijednost vratili na „0“ prije dodavanja sljedećeg predmeta. Po potrebi ponovite postupak.

Za ručno isključivanje

Pritisnite i držite tipku „TARE“ dok se prikaz na zaslonu ne izbris.

Automatsko isključivanje

Automatsko isključivanje aktivira se ako je vaga neaktivna približno 2 minute kako bi se uštedjela energija. Za ponovno uključivanje vage pritisnite tipku „TARE“.

Upozoravajući indikatori

Lo – Zamijenite baterije.

Err – Premašena je maksimalna nosivost (5000 g/11 lb); smanjite teret na vagi.

Tehničke specifikacije

Šifra proizvođača: RH04168

Zaslon: LCD

Baterije: 2 x 1,5 V AAA (uključene)

Mjerne jedinice: g/lb.oz/ml/fl.oz

Kako biste mogli iskoristiti produženo jamstvo, zadržite dokaz kupnje. Ako imate dodatna pitanja, kontaktirajte nas na russellhobbshomewares@upplc.com.

PL | Proszę zachować instrukcję do przyszłego użytku.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA



OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE BATERII:

PRZECZYTYWAĆ W MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM DLA DZIECI.

- Ten produkt nie jest zabawką.
- Dzieci muszą znajdować się pod nadzorem, aby nie korzystały z produktu ani się nim nie bawiły.
- Produkt nie zawiera części przeznaczonych do samodzielnej naprawy przez użytkownika. Naprawy może wykonywać wyłącznie wykwalifikowany elektryk.
- Nie wkładaj palców do żadnych otworów ani do wnętrza produktu.
- Nie stawiać, nie przechowywać ani nie używać produktu w pobliżu bezpośredniego działania promieni słonecznych, źródeł ciepła ani w miejscach wilgotnych lub o wysokiej wilgotności powietrza.
- Produkt jest precyzyjnym urządzeniem, dlatego należy obchodzić się z nim ostrożnie. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.

BEZPIECZEŃSTWO BATERII

- Produkt wymaga zastosowania 2 baterii AAA 1,5 V (w zestawie). Z produktem należy używać wyłącznie baterii tego samego lub równoważnego typu, jakie są zalecane.
- Baterie należy wkładać, zachowując prawidłową polaryzację.
- Zużyte baterie należy wyjąć z urządzenia, aby zapobiec wyciekowi.

Konserwacja i utrzymywanie

Przetrzyj obudowę wagi miękką, lekko wilgotną ściereczką i pozostaw do całkowitego wyschnięcia. Nigdy nie zanurzaj wagi w wodzie ani w żadnym innym płynie. Nie używaj agresywnych ani ściernych środków czyszczących ani zwykłych do czyszczenia wagi, ponieważ może to spowodować jej uszkodzenie.

Przed pierwszym użyciem

Połuzuj śrubę zabezpieczającą baterie i otwórz komorę baterii znajdującą się w spodniej części wagi.

Przed użyciem usuń plastikowy pasek izolujący z komory baterii (jeśli występuje). Sprawdź, czy baterie zostały włożone z zachowaniem prawidłowej polaryzacji.

Zamknij komorę baterii i dokręć śrubę mocującą komorę baterii.

Ustaw wagę na stabilnej, równej powierzchni.



UWAGA: Zachowaj ostrożność podczas wyjmowania zużytej baterii i pamiętaj o jej prawidłowym zutylizowaniu.

Zmiana jednostki

Aby zmieniać jednostki masy, naciskaj przycisk „UNIT“, aby przełączać dostępne opcje.

Użytkowanie wagi

KROK 1: Ustaw wagę na płaskiej, stabilnej powierzchni.

KROK 2: W razie potrzeby przed włączeniem wagi postaw na niej odpowiednią miskę.

KROK 3: Naciśnij „TARE”, aby uruchomić wagę. Poczekaj, aż na wyświetlaczu LCD pojawi się ekran ważenia.

KROK 4: Umieść ważone przedmioty na wadze, a na wyświetlaczu LCD pojawi się ich masa.

Ustawianie wagi na zero

Abby zważyć kolejne produkty bez zdejmowania ich z wagi, najpierw położyć pierwszy przedmiot na wadze i odczytać wynik. Następnie naciśnij „TARE”, aby wyzerować wskazanie do „0” przed dodaniem kolejnego przedmiotu. Powtarzaj tę czynność w razie potrzeby.

Ręczne wyłączanie

Przytrzymaj przycisk „TARE”, aż wyświetlacz się wyczerpi.

Automatyczne wyłączanie

Automatyczne wyłączenie następuje, jeśli waga pozostaje nieaktywna przez ok. 2 minuty, aby oszczędzać energię. Aby ponownie uruchomić wagę, naciśnij „TARE”.

Wskaźniki ostrzegawcze

Lo - Wymień baterie.

Err - Przekroczono maksymalne obciążenie (5000 g/11 lb); zmniejsz ciężar znajdujący się na wadze.

Specyfikacja

Kod produktu: RH04168

Wyświetlacz: LCD

Baterie: 2 x 1,5 V AAA (w zestawie)

Jednostki: g/lb:oz/ml/fl:oz

Aby skorzystać z przedłużonej gwarancji, należy zachować dowód zakupu. W przypadku dalszych pytań prosimy o kontakt pod adresem russellhobbshomewares@upplc.com.

RO/MD | Pástrati acest manual pentru consultări ulterioare.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ



AVERTISMENT PRIVIND BATERIA: A NU SE LĂSA LA ÎNDEMÂNA COPIILOR.

- Acest produs nu este o jucărie.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu manipulează produsul și nu se joacă cu el.
- Acest produs nu conține componente care pot fi reparate de utilizator. Orice reparație trebuie efectuată numai de un electrician calificat.
- Nu introduceți degetele în orificiile sau în interiorul produsului.
- Nu așezați, nu depozitați și nu utilizați produsul în apropierea luminii solare directe, a surselor directe de căldură sau într-un mediu umed/cu umiditate ridicată.
- Acest produs este un aparat de înaltă precizie; manevrați-l cu grijă. Acest produs este destinat exclusiv uzului casnic.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ PENTRU BATERII

- Acest produs necesită 2 baterii AAA de 1,5 V (include). Utilizați numai baterii de același tip sau de tip echivalent cu cele recomandate pentru acest produs.
- Bateriile trebuie introduse respectând polaritatea corectă.
- Bateriile epuizate trebuie scoase din produs pentru a preveni scurgerile.

Îngrijire și întreținere

Ștergeți exteriorul cântarului cu o lavetă moale, ușor umeză, apoi lăsați-l să se usuce complet.

Nu introduceți niciodată cântarul în apă sau în alte lichide. Nu folosiți detergenți agresivi, abrazivi sau bureți de sârmă pentru curățarea cântarului, deoarece îl puteți deteriora.

Înainte de prima utilizare

Desfaceți șurubul de siguranță al bateriei și deschideți compartimentul pentru baterii aflat pe partea inferioară a cântarului.

Îndepărtați înainte de utilizare banda de plastic izolatoare din compartimentul pentru baterii (dacă este prezentă). Verificați dacă bateriile sunt introduse respectând polaritatea corectă.

Închideți compartimentul pentru baterii și strângeți șurubul compartimentului pentru baterii.

Așezați cântarul pe o suprafață plană și stabilă.



NOTĂ: Aveți grijă când scoateți bateria epuizată și asigurați-vă că o eliminați în mod corespunzător.

Schimbarea unității de măsură

Pentru a comuta între unitățile de greutate, apăsați „UNIT” pentru a parcurge opțiunile disponibile.

Utilizarea cântarului

PASUL 1: Așezați cântarul pe o suprafață plană și stabilă.

PASUL 2: Așezați pe cântar un bol adecvat (dacă este necesar), înainte de a porni aparatul.

PASUL 3: Apăsați „TARE” pentru a activa cântarul. Așteptați până când afișajul LCD indică ecranul de cântărire.

PASUL 4: Așezați obiectele de cântărit pe cântar, iar afișajul LCD va indica greutatea.

Aducerea cântarului la zero

Pentru a cântări mai multe obiecte consecutiv, fără a le îndepărta de pe cântar, așezați primul obiect pe cântar și notați greutatea afișată. Apăsați „TARE” pentru a reduce indicația cântarului la „0” înainte de a adăuga următorul obiect. Repetați procedura de câte ori este necesar.

Pentru oprirea manuală

Apăsați și mențineți apăsat butonul „TARE” până când afișajul se golește.

Oprire automată

Oprirea automată intervine dacă cântarul rămâne inactiv timp de aproximativ 2 minute, pentru a economisi energia bateriilor. Pentru a-l activa din nou, apăsați „TARE”.

Indicatori de avertizare

Lo - Înlocuiți bateriile.

Err - Greutatea maximă a fost depășită (5000 g/11 lb); reduceți greutatea de pe cântar.

Specificații tehnice

Cod produs: RH04168

Afișaj: LCD

Baterii: 2 x 1,5 V AAA (include)

Unități: g/lb:oz/ml/fl:oz

Pentru eligibilitatea pentru garanția extinsă, vă rugăm să păstrați dovada achiziției. Pentru orice întrebări suplimentare, contactați-ne la russellhobbshomewares@upplc.com.

SK | Tento návod si uschovajte pre budúce použitie.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



UPOZORNENIE NA BATERIE: UCHOVÁVAJTE MIMO DOSAHU DETÍ.

- Tento výrobok nie je hračka.
- Deti musia byť pod dohľadom, aby výrobok neobsluhovali ani sa s ním nehrali.
- Tento výrobok neobsahuje žiadne časti určené na opravu používateľom. Opravy smie vykonávať iba kvalifikovaný elektrikár.
- Nevkladajte prsty do žiadnych otvorov ani do vnútra výrobku.
- Výrobok neumiestňujte, neskladujte ani nepoužívajte na priamom slnečnom svetle, v blízkosti zdrojov priameho tepla ani vo vlhkom prostredí alebo prostredí s vysokou vlhkosťou.
- Tento výrobok je vysoko presné zariadenie, zaobchádzajte s ním opatrne. Tento výrobok je určený len na domáce použitie.

BEZPEČNOSŤ PRI POUŽÍVANÍ BATÉRIÍ

- Tento výrobok vyžaduje 2 x 1,5 V batérie typu AAA (sú súčasťou balenia). S týmto výrobkom používajte iba batérie rovnakého alebo ekvivalentného typu, ako sú odporúčané.
- Batérie musia byť vložené so správnou polaritou.
- Vybité batérie treba z výrobku vybrať, aby sa zabránilo ich vytekaniu.

Starostlivosť a údržba

Vonkajší povrch váhy utrite mäkkou, navlhčenou handričkou a nechajte ho dôkladne vyschnúť.

Váhu nikdy neponorajte do vody ani do inej kvapaliny.

Na čistenie váhy nepoužívajte agresívne alebo abrazívne čistiace prostriedky ani drsné čistiace hubky, pretože by mohli váhu poškodiť.

Pred prvým použitím

Povoľte bezpečnostnú skrutku batériového krytu a otvorte priestor pre batérie na spodnej strane váhy.

Pred použitím vyberte z priestoru pre batérie plastovú izolačnú poistku (ak je vložená). Skontrolujte, či sú batérie vložené so správnou polaritou. Uzavrite priestor pre batérie a dotiahnite skrutku batériového krytu.

Váhu postavte na pevnú a rovnú plochu.



POZNÁMKA: Pri vyberaní vybité batérie postupujte opatrne a uistite sa, že ju zlikvidujete správnym spôsobom.

Zmena mernej jednotky

Na prepínanie jednotiek hmotnosti stlačte tlačidlo „UNIT“ a opakovaným stláčaním prepínajte medzi dostupnými jednotkami.

Používanie váhy

KROK 1: Umiestnite váhu na rovnú a stabilnú plochu.

KROK 2: Pred zapnutím váhy na ňu položte vhodnú misku (ak je potrebná).

KROK 3: Stlačením tlačidla „TARE“ aktivujete váhu. Počkajte, kým sa na displeji LCD nezobrazí obrazovka váženia.

KROK 4: Položte vážené predmety na váhu a na displeji LCD sa zobrazí ich hmotnosť.

Nulovanie váhy

Ak chcete postupne odvážiť viacero položiek bez toho, aby ste ich z váhy odoberali, položte na váhu prvú položku a odčítajte jej hmotnosť. Potom stlačte tlačidlo „TARE“ a nastavte zobrazenie váhy späť na „0“ ešte pred pridaním ďalšej položky. V prípade potreby postup opakujte.

Manuálne vypnutie

Podržte tlačidlo „TARE“, kým sa displej nevymaže.

Automatické vypnutie

Automatické vypnutie sa aktivuje, ak je váha približne 2 minúty neaktívna, aby sa šetrila energia batérií. Ak chcete váhu znova zapnúť, stlačte tlačidlo „TARE“.

Upozorňovacie hlásenia

Lo – Vymeňte batérie.

Err – Maximálna nosnosť prekročená (5000 g/11 lb); znížte hmotnosť položiek na váhe.

Technické údaje

Kód produktu: RH04168

Displej: LCD

Batéria: 2 x 1,5 V AAA (sú súčasťou balenia)

Jednotky: g/lb.oz/ml/fl.oz

Ak chcete získať nárok na predĺženú záruku, uschovajte si doklad o kúpe. V prípade akýchkoľvek ďalších otázok nás kontaktujte na adrese russellhobbshomewares@upplc.com.

BG | Моля, запазете тези инструкции за бъдеща справка.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА БАТЕРИИТЕ: ДРЪЖТЕ НА МЯСТО, НЕДОСТЪПНО ЗА ДЕЦА.

- Този продукт не е играчка.
- Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не боравят и не си играят с продукта.
- Този продукт не съдържа части, които могат да бъдат обслужвани от потребителя. Ремонт трябва да се извършва само от квалифициран електротехник.
- Не поставяйте пръсти в каквито и да било отвори или във вътрешността на уреда.
- Не поставяйте, не съхранявайте и не използвайте уреда на пряка слънчева светлина, в близост до източници на директна топлина или в мокра среда/при висока влажност.
- Този продукт е високоефективен уред – боравете с него внимателно. Този продукт е предназначен само за домашна употреба.

БЕЗОПАСНОСТ НА БАТЕРИИТЕ

- За работа на този уред са необходими 2 x 1,5 V батерии тип AAA (включени в комплекта). Използвайте само батерии от същия или равностоен тип на препоръчаните.
- Батериите трябва да се поставят, като се спазва правилната полярност.
- Изтощените батерии трябва да се изваждат от уреда, за да се предотврати протичане.

Грижа и поддръжка

Почиствайте външната повърхност на везната с мека, леко влажна кърпа и я оставете да изсъхне напълно.

Никога не потапяйте везната във вода или в каквато и да е друга течност. Не използвайте агресивни или абразивни почистващи препарати, както и телени или груби гъби за почистване на везната, тъй като това може да я повреди.

Преди първата употреба

Разхлабете предпазния винт на батериите и отворете отделението за батериите, разположено от долната страна на везната.

Преди да използвате уреда, извадете пластмасовата изолационна пластина от отделението за батериите (ако има такава). Уверете се, че батериите са поставени с правилна полярност.

Затворете отделението за батериите и затегнете винта на отделението за батериите.

Поставете везната върху стабилна, равна повърхност.



ЗАБЕЛЕЖКА: Бъдете внимателни при изваждане на изтощената батерия и се уверете, че я изхвърляте по надлежния ред.

Смяна на мерната единица

За да превключвате между различните единици за тегло, натиснете бутона „UNIT“, за да преминете последователно през наличните опции.

Използване на везната

СТЪПКА 1: Поставете везната върху равна и стабилна повърхност.

СТЪПКА 2: Поставете подходящ съд (ако е необходим) върху везната, преди да я включите.

СТЪПКА 3: Натиснете бутона „TARE“, за да активирате везната. Изакайките LCD дисплей да покаже екрана за претегляне.

СТЪПКА 4: Поставете предметите за претегляне върху везната и LCD дисплей ще покаже теглото.

Нулиране на везната

За да измервате поредица от различни продукти, без да ги сваляте от везната, поставете първия продукт върху нея и отчетете показанието. Натиснете бутона „TARE“, за да занулите показанието на везната на „0“, преди да добавите следващия продукт. Повторете при необходимост.

Ръчно изключване

Натиснете и задръжте бутона „TARE“, докато дисплей се изчисти.

Автоматично изключване

Автоматичното изключване се задейства, ако везната не е използвана около 2 минути, за да се пести енергия. За да активирате отново везната, натиснете бутона „TARE“.

Предупредителни индикации

Lo – Сменете батериите.

Err – Превишено е максималното тегло (5000 g/11 lb); намалете товара върху везната.

Технически характеристики

Код на продукта: RH04168

Дисплей: LCD

Батерии: 2 x 1,5 V тип AAA (включени в комплекта)

Мерни единици: g/lb.oz/ml/fl.oz

За да отговаряте на условията за удължена гаранция, моля, запазете доказателството си за покупка. За всякакви допълнителни въпроси се свържете с нас на russellhobbshomewares@upplc.com.



DE | Entsorgung von Altbatterien und Elektro- und Elektronikgeräten

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EC unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder

Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen oder Komponenten können elektrische und elektronische Geräte, die nicht selektiv sortiert werden, eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Client Name bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort. Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

EN | Disposal of Waste Batteries and Electrical and Electronic Equipment

This product is labelled with this crossed out wheel bin symbol in accordance with European Directive 2012/19/EC to indicate that it must not be disposed of with your other household waste. Due to the presence of hazardous substances, mixtures or components, electrical and electronic devices that are not subject to selective sorting are potentially dangerous to the environment and human health. Please check your local city office or waste disposal service for the return and recycling of this product.

FR | Élimination des piles usagées et des équipements électriques et électroniques

Ce produit est étiqueté avec ce symbole de poubelle barrée conformément à la directive européenne 2012/19/EC pour indiquer qu'il ne doit pas être éliminé avec vos autres déchets ménagers. En raison de la présence de substances, de mélanges ou de composants dangereux, les appareils électriques et électroniques qui ne sont pas soumis à un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine. Veuillez consulter votre bureau municipal local ou votre service d'élimination des déchets pour plus de détails sur le retour et le recyclage de ce produit.

CZ | Likvidace použitých baterií a elektrických a elektronických zařízení

Tento výrobek je označen symbolem přeškrtnuté popelnice na kolečkách v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU, což znamená, že nesmí být odkládán do běžného komunálního odpadu z domácnosti. Vzhledem k přítomnosti nebezpečných látek, směsí nebo součástí mohou být elektrická a elektronická zařízení, která nejsou tříděna odděleně, potenciálně nebezpečná pro životní prostředí i lidské zdraví. Informace o možnostech vrácení a recyklace tohoto výrobku vám poskytne místní obecní úřad nebo místní svazová společnost.

HR | Zbrinjavanje otpadnih baterija te električne i elektroničke opreme

Ovaj je proizvod označen simbolom precrtane kante za otpad na kotačima u skladu s europskom Direktivom 2012/19/EU, čime se naznačuje da ga se ne smije odlagati zajedno s ostalim kućnim otpadom. Zbog prisutnosti opasnih tvari, smjesa ili komponenti, električni i elektronički uređaji koji nisu predmet odvojenog prikupljanja mogu biti opasni za okoliš i ljudsko zdravlje. Obratite se svom lokalnom gradskom uredu ili ovlaštenoj službi za zbrinjavanje otpada radi povrata i recikliranja ovog proizvoda.

PL | Utylizacja zużytych akumulatorów oraz urządzeń elektrycznych i elektronicznych

Ten produkt jest oznaczony symbolem przekreślonego pojemnika na śmieci zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/EC, co oznacza, że nie można go wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi. Ze względu na obecność niebezpiecznych substancji, mieszanin lub części składowych, urządzenia elektryczne i elektroniczne, które nie są selektywnie sortowane, stanowią potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Informacje na temat zwrotu i recyklingu tego produktu można uzyskać w lokalnym urzędzie miasta lub w firmie zajmującej się utylizacją odpadów.

RO/MD | Eliminarea bateriilor uzate și a echipamentelor electrice și electronice

Acest produs este marcat cu simbolul pubelei barată, în conformitate cu Directiva europeană 2012/19/UE, pentru a indica faptul că nu trebuie eliminată împreună cu alte deșeurile menajere. Din cauza prezenței unor substanțe, amestecuri sau componente periculoase, dispozitivele electrice și electronice care nu sunt supuse colectării selective pot fi periculoase pentru mediu și pentru sănătatea oamenilor. Vă rugăm să contactați autoritatea locală sau serviciul de gestionare a deșeurilor pentru predarea și reciclarea acestui produs.

SK | Likvidácia odpadových batérií a elektrických a elektronických zariadení

Tento výrobok je označený symbolom prečiarknutého kontajnera na odpad v súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ, čo znamená, že sa nesmie likvidovať spolu s bežným komunálnym odpadom z domácnosti. Vzhľadom na prítomnosť nebezpečných látok, zmesí alebo súčastí sú elektrické a elektronické zariadenia, ktoré nepodliehajú triedeniu zberu, potenciálne nebezpečné pre životné prostredie a ľudské zdravie. Informujte sa, prosím, na miestnom obecnom úrade alebo u poskytovateľa služieb nakladania s odpadom o možnostiach vrátenia a recyklácie tohto výrobku.

BG | Изхвърляне на отпадъчни батерии и електрическо и електронно оборудване

Този продукт е обозначен със символа на зачертана кофа за отпадъци върху колелца в съответствие с Европейска директива 2012/19/ЕС, което означава, че не трябва да се изхвърля заедно с другите битови отпадъци. Поради наличието на опасни вещества, смеси или компоненти, електрическите и електронните уреди, които не се подлагат на разделно събиране, представляват потенциална опасност за околната среда и човешкото здраве. Моля, обърнете се към общинската администрация или към съответната служба за управление на отпадъците за информация относно предаването и рециклирането на този продукт.



UK
CA



Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Lieferant / Supplied by / Fourni par / Dodavatel / Isporučuje / Dostarczone przez / Furnizat de / Dodávateľ /
Доставя се от:

Ultimate Products Europe Ltd., 19 Baggot Street Lower, Dublin D02 X658. Republik Irland, Republic of Ireland,
République d'Irlande, Írská republika, Republika Írska, Republika Irlandi, Republica Irlanda, Republika Írska,
Република Ирландия,

Distribuitor: Kaufland SRL, Str. Sfântul Tărilor, nr. 29, Chişinău, MD-2012, Republica Moldova Дистрибутор:
Кауфланд България ЕООД енд Ко КД, ул. Скопие 1А, 1233 София

Ursprungsland: China, Made in China, Fabriqué en Chine, Země původu: Číně, Zemlja podrijetla: Kina,
Wyprodukowano w Chinach, Tara de origine: China, Krajina pôvodu: Čína, Страна на произход: Китай

Wenn Sie mit diesem Produkt unzufrieden sind oder weitere Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Lieferant: Ultimate Products UK Ltd., Victoria Street, Manchester OL9 0DD. UK.

Ultimate Products Europe Ltd., 19 Baggot Street Lower, Dublin D02 X658. ROI

unter Lizenz von Spectrum Brands (UK) Limited. Russell Hobbs® ist eine eingetragene Marke von Spectrum Brands
(UK) Limited.